



**Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**



Distr.: General
16 December 2005

Russian
Original: English

Девятая специальная сессия Совета управляющих/
Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров
Дубай, 7-9 февраля 2006 года
Пункт 7 предварительной повестки дня*

Международное экологическое руководство

Международное экологическое руководство

Добавление

**Осуществление Балийского стратегического плана по оказанию
технической поддержки и созданию потенциала**

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

В настоящем докладе представлена информация о мерах, принятых для всестороннего осуществления Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, как того требует пункт 6 решения 23/1 I от 25 февраля 2005 года. В нем также содержится подробное предложение относительно дальнейших мер по осуществлению Балийского стратегического плана в соответствии с изложенным в документе консультативным процессом, о котором говорится в пункте 33 решения 23/3 от 25 февраля 2005 года.

* UNEP/GCSS.IX/1.

Содержание

Введение.....	3
I. Справочная информация.....	4
А. Контекст.....	4
В. Резюме Балийского стратегического плана.....	5
II. Меры, предпринятые ЮНЕП в 2005 году для незамедлительного осуществления Балийского стратегического плана после его принятия.....	6
А. Введение.....	6
В. Примеры мер, принятых ЮНЕП для осуществления Балийского стратегического плана в 2005 году.....	6
С. Примеры мер, принятых в рамках Балийского стратегического плана, в результате заключения меморандума о взаимопонимании между ЮНЕП и ПРООН.....	8
III. Поддержка со стороны ЮНЕП в деле осуществления Балийского стратегического плана в 2006-2007 годах.....	8
А. Обзор мер ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки в 2006-2007 годах.....	8
В. Уделение особого внимания страновым потребностям, оценкам и установлению приоритетов.....	9
С. Упорядочение и сфокусирование страновой деятельности самой ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки.....	11
Е. Сотрудничество и координационные механизмы в период 2006-2007 годов.....	16
IV. Стратегия мобилизации ресурсов на 2006-2007 годы.....	23
А. Взносы правительств, включая дополнительные выделенные взносы.....	23
В. Сотрудничество с ФГОС.....	24
С. Координированное использование средств ЮНЕП для осуществления Балийского стратегического плана.....	24
D. Мобилизация внутренних ресурсов, включая новаторские источники финансирования.....	24
V. Заключительные замечания.....	25
А. 2006-2007 годы: переходный период.....	25
В. Период после 2006-2007 годов.....	25

Введение

1. На своей двадцать третьей сессии, которая проходила в Найроби 21-25 февраля 2005 года, Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров в решении 23/1 I принял Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала¹. В этом решении к Директору-исполнителю была обращена просьба:

- a) уделять первоочередное внимание эффективному и незамедлительному осуществлению Балийского стратегического плана;
- b) в приоритетном порядке предпринять необходимые шаги в отношении координационных механизмов, указанных в разделе V Балийского стратегического плана;
- c) разработать стратегию мобилизации ресурсов и обеспечить координацию с другими финансирующими учреждениями, если это необходимо, для обеспечения незамедлительного и устойчивого осуществления Балийского стратегического плана;
- d) доложить о мерах, принятых для всестороннего осуществления Балийского стратегического плана, на девятой сессии в 2006 году, а также относительно его дальнейшего осуществления - на двадцать четвертой сессии в 2007 году.

2. Кроме того, в решении 23/3, в котором утверждаются бюджет и программа работы ЮНЕП на двухгодичный период 2006-2007 годов, Совет/Форум просил Директора-исполнителя принять меры, указанные в этой предлагаемой дорожной карте относительно осуществления Балийского стратегического плана согласно изложенному в соответствующих документах консультативному процессу, и представить доклад с подробным предложением о дальнейшем осуществлении Совету управляющих на его девятой специальной сессии, которое должно включать оценку имеющихся необходимых технических и финансовых ресурсов, а также последствий осуществления этого плана для программы работы и бюджета ЮНЕП.

3. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с положениями постановляющей части этих двух решений. Это - первоначальный доклад о ходе работы, определяющий то, как ЮНЕП приступит к осуществлению Балийского стратегического плана в двухгодичном периоде 2006-2007 годов в рамках имеющихся средств и утвержденной программы работы на 2006-2007 годы. Он также служит стратегическим указанием относительно разработки подробных оперативных условий осуществления Плана после 2007 года. Таким образом, этот первый доклад не является окончательным проектом, охватывающим все оперативные аспекты, необходимые для осуществления ЮНЕП Плана. В этом докладе еще не определены цели, показатели осуществления, ограничения в ресурсах и другие потребности и возможности. Они будут разработаны в течение двухгодичного периода 2006-2007 годов после проведения широких консультаций со всеми имеющимися партнерами на глобальном, региональном и национальном уровнях.

4. Балийский стратегический план нацелен на принятие более согласованных, скоординированных и эффективных мер по созданию потенциала и оказанию технической поддержки в области охраны окружающей среды на всех уровнях, особенно на национальном уровне, и всеми действующими лицами, включая ЮНЕП, с учетом четко сформулированных национальных приоритетов и потребностей. Он дополняет и укрепляет более традиционные области деятельности ЮНЕП, такие, как оценка, природоохранная политика и законодательство, наращивание организационных возможностей в области охраны окружающей среды и оказание содействия системам более чистого производства. В нем основное внимание уделяется мерам по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, которые в настоящее время принимаются ЮНЕП в соответствии с деятельностью, учитывающей четко определенные национальные приоритеты и потребности.

5. Осуществление Балийского стратегического плана - это долгосрочное начинание. Обеспечение ЮНЕП и ее партнеров всеми необходимыми возможностями для всестороннего

¹ В качестве справочной информации, пожалуйста, см. принятую в 2000 году в Мальме Декларацию на уровне министров; решение 21/21 от 9 февраля 2001 года об учреждении группы высокого уровня по международному экологическому руководству; решение SS.VII/1 от 15 февраля 2002 года о международном экологическом руководстве; и решение SS.VIII/1 от 31 марта 2004 года об учреждении рабочей группы открытого состава высокого уровня с мандатом, касающимся подготовки межправительственного стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала.

осуществления Балийского стратегического плана требует принятия поэтапного, систематического и стратегического подхода. В настоящее время у ЮНЕП не хватает возможностей, финансовых средств и оперативных условий, необходимых для облегчения усилий по всестороннему оказанию согласованной и скоординированной технической поддержки и созданию потенциала в отношении всех стран, и при этом ЮНЕП приходится выполнять свои традиционные обязанности в нормативной и других областях. Необходим поэтапный подход. Меры, предлагаемые для принятия в 2006-2007 годах в настоящем документе в рамках главы IV, предназначены для постепенного и систематического наращивания возможностей ЮНЕП по осуществлению Плана в рамках имеющихся ограниченных ресурсов.

6. В течение двухгодичного периода 2006-2007 годов Балийский стратегический план будет осуществляться в рамках и в качестве составной части утвержденной программы работы. Он будет дополнять и поддерживать другие программные виды деятельности нормативного и каталитического характера. Основной упор будет делаться на улучшение сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами на национальном, региональном и глобальном уровне. К ним относятся многосторонние учреждения, гражданское общество, национальные заинтересованные стороны и сообщество доноров. Основное внимание будет уделяться разработке оперативных механизмов, включая системы оценки национальных потребностей, с целью облегчения согласованного осуществления мер по оказанию технической поддержки и созданию потенциала всеми заинтересованными сторонами в соответствии с четко определенными национальными потребностями.

I. Справочная информация

A. Контекст

7. Балийский стратегический план является одним из основных результатов связанного с международным экологическим руководством процесса, направленного на укрепление на всех уровнях возможностей всех стран мира более эффективно противостоять широкому кругу экологических угроз.

8. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем докладе "В условиях большей свободы: к развитию, безопасности и правам человека для всех" подчеркнул необходимость изучения возможности создания более комплексной структуры для установления природоохранных стандартов, проведения научных обсуждений и мониторинга соблюдения договоров на основе существующих учреждений, таких, как ЮНЕП, а также договорных органов и специализированных учреждений. Далее он обратил внимание на то, что природоохранная деятельность на национальном уровне должна носить синергетический характер как с нормативной, так и с оперативной точки зрения и обеспечивать связь между учреждениями Организации Объединенных Наций, которые должны оптимальным образом использовать свои сравнительные преимущества для выработки комплексного подхода к устойчивому развитию.

9. Цели и устремления Балийского стратегического плана нашли свое отражение в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. В нем подчеркивается решимость Организации Объединенных Наций обеспечить в рамках осуществления Повестки дня на XXI век и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию 2002 года достижение целей и задач в области развития, которые были согласованы на крупных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций, включая цели развития, указанные в Декларации тысячелетия.

10. В этом документе говорится, что, признавая необходимость ведения более эффективной природоохранной деятельности в рамках Организации Объединенных Наций при укреплении координации, усовершенствовании процесса политических консультаций и руководства, укреплении научной базы и знаний, осуществлении оценки и сотрудничества, обеспечении более полного выполнения договоров, при соблюдении правовой самостоятельности договоров, а также более полном включении экологической деятельности в более широкие рамки устойчивого развития на оперативном уровне, в частности в том, что касается создания потенциала, страны договорились изучить возможность обеспечения более согласованных организационных рамок для удовлетворения этой потребности, включая более комплексную структуру, строящуюся на существующих учреждениях, и международно согласованные инструменты, а также договорные органы и специализированные учреждения.

В. Резюме Балийского стратегического плана

11. Балийский стратегический план представляет собой всеобъемлющие рамки для укрепления возможностей правительств в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в плане осуществления прагматических целей Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров и других соответствующих международных форумов.
12. Он включает в себя рамки для укрепления потенциала в области разработки согласованной международной природоохранной политики, выполнения положений международных соглашений и обязательств на национальном уровне и осуществления Декларации тысячелетия и Йоханнесбургского плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.
13. В Балийском стратегическом плане особое внимание уделяется принципам транспарентности, отчетности, упорядочения гендерного положения, сотрудничества с соответствующими заинтересованными сторонами и распространения наилучших видов практики.
14. Основным элементом здесь является национальное чувство собственности, а также помощь, учитывающая национальные потребности, и избежание дублирования существующих усилий и видов деятельности. В основе этого лежит оценка потребностей и приоритеты, установленные странами, соответствующие правительственная политика и планы, национальные самооценки потенциала, подготовленные в рамках Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС), и проводимые на региональных форумах обзоры хода деятельности. Это будет дополняться вкладом соответствующих групп, таких, как гражданское общество, научные учреждения и частный сектор.
15. Осуществление Балийского стратегического плана должно отражать и укреплять области сравнительных преимуществ ЮНЕП, надлежащим образом учитывая и дополняя роль, ответственность и деятельность остальной части системы Организации Объединенных Наций, доноров, гражданского общества и частного сектора.
16. Во всем Балийском стратегическом плане находит свое отражение необходимость укрепления координации с существующими учреждениями и инициативами в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, включая многосторонние природоохранные соглашения, двусторонних доноров и международные финансовые учреждения, равно как и оказание содействия и помощи разработке экологически чистых видов технологии и предоставление финансовой поддержки в этом деле.
17. В частности, Балийский стратегический план призывает к разработке стратегического плана по осуществлению недавно заключенного меморандума о взаимопонимании между ЮНЕП и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В нем также просьба содержится к ЮНЕП укрепить свой научно-технический потенциал.
18. В ЮНЕП общая ответственность за осуществление Балийского стратегического плана должна лежать на Директоре-исполнителе ЮНЕП, которому следует создать в штаб-квартире ЮНЕП координационный пункт для оказания содействия обеспечению внутренней координации. В Балийском стратегическом плане особое внимание обращается на необходимость создания всеобъемлющей базы данных со ссылками и указаниями на соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций и многосторонние природоохранные соглашения.
19. В нем указывается, что Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров будет проводить обзор, принимать руководящие указания и распределять необходимые средства для осуществления Балийского стратегического плана. Совету/Форуму должны представляться доклады, включая обновленную информацию о национальных и региональных приоритетах и ответы на запросы об оказании помощи.

II. Меры, предпринятые ЮНЕП в 2005 году для незамедлительного осуществления Балийского стратегического плана после его принятия

A. Введение

20. Создание потенциала и оказание технической поддержки не являются для ЮНЕП новыми областями деятельности. После образования этой организации и в рамках имеющихся ресурсов ЮНЕП и ее партнеры оказывали странам и регионам помощь в создании, использовании и укреплении их природоохранных возможностей. В двухгодичном периоде 2004-2005 годов ЮНЕП и ее партнеры, такие, как ФГОС, продолжали принимать меры в области создания потенциала и технической поддержки в соответствии с утвержденной программой работы.

21. В предвидении рекомендаций, разработанных в рамках Балийского стратегического плана, ЮНЕП в последнем квартале 2004 года провела предварительный обзор достигнутого прогресса в деле создания потенциала и оказания технической поддержки. После принятия Балийского стратегического плана Директор-исполнитель:

- a) укрепил и усилил меры по созданию потенциала и передаче технологии в контексте осуществления программы работы на 2004-2005 годы (ниже приводятся соответствующие примеры);
- b) через региональные отделения ЮНЕП подготовил предварительный перечень и провел анализ региональных и национальных потребностей и приоритетов, касающихся создания потенциала и оказания технической поддержки в области окружающей среды. Этот перечень, в частности, свидетельствует о необходимости принятия к проведению оценок потребностей более систематического, целенаправленного и всеобъемлющего подхода, основывающегося на многочисленных оценках потребностей, которые уже существуют на национальном и региональном уровнях (см. также раздел В главы III ниже);
- c) все больше укрепил сотрудничество между региональными и субрегиональными межправительственными органами для обеспечения того, чтобы региональные отделения имели больше возможностей для руководства в осуществлении Балийского стратегического плана на региональном и субрегиональном уровнях;
- d) провел углубленный анализ существующих и запланированных мер по созданию потенциала и оказанию технической поддержки в рамках программы работы на 2006-2007 годы (см. информационный документ UNEP/GCSS.IX/INF/13), с целью согласования осуществления утвержденной программы работы с потребностями Балийского стратегического плана (см. также раздел С главы III ниже);
- e) укрепил свое сотрудничество с ПРООН, о чем говорится в разделе С настоящей главы ниже;
- f) назначил в ЮНЕП Отдел по осуществлению природоохранной политики в качестве координационного пункта для целей наращивания потенциала, а Отдел по технологии, промышленности и экономике - в качестве координационного пункта по оказанию технической поддержки. В настоящее время разрабатывается база данных по Балийскому стратегическому плану (см. пункт 93 ниже) для оказания помощи в обеспечении скоординированного принятия ЮНЕП мер по наращиванию потенциала и оказанию технической поддержки на национальном и региональном уровнях в соответствии с первоочередными потребностями;
- g) провел обзор оперативных условий деятельности ЮНЕП с целью облегчения, в частности, осуществления Балийского стратегического плана, а также проведения обзора принятых ЮНЕП и ПРООН процедур разработки, утверждения и осуществления проектов для определения возможных областей повышения эффективности деятельности.

V. Примеры мер, принятых ЮНЕП для осуществления Балийского стратегического плана в 2005 году

22. Примеры расширенных мер, принятых ЮНЕП в 2005 году для создания потенциала и оказания технической поддержки, включают следующее:

- a) по просьбе стран Отдел по координации глобальной программы действий ЮНЕП значительно расширил свои учебные курсы по вопросам обработки муниципальных сточных

вод. Этот Отдел оказал также странам помощь в разработке и осуществлении национальных программ действий в пределах соответствующих рамок развития, в частности, посредством оказания содействия использованию малозатратных технологий и системы устойчивого финансирования, предусматривающей уделение особого внимания мобилизации внутренних средств;

b) в странах в постконфликтный период принимались меры по созданию потенциала. В Ираке более 300 правительственных чиновников недавно прошли подготовку в областях, охватывающих различные вопросы: от экологического воздействия и оценки зараженных мест до многосторонних природоохранных соглашений, биоразнообразия и дистанционного зондирования;

c) Международный центр природоохранной технологии ЮНЕП осуществляет во Вьетнаме связанный с созданием потенциала и оказанием технической поддержки проект увеличения ресурсов на основе использования экологически рациональных технологий. В рамках этого проекта демонстрируется то, как следует использовать экологически рациональные технологии в таких областях, как сбор дождевой воды, обработка сточных вод и повторное использование и производство компоста из отходов сахарной промышленности. Накопленный опыт позволит разработать другие подобные проекты более крупного масштаба;

d) ЮНЕП активизировала свою деятельность по созданию потенциала и оказанию технической поддержки в городских условиях, в частности, разместив у себя секретариат Партнерства в интересах использования чистых видов топлива и транспортных средств, оказав африканским странам и неправительственным организациям к югу от Сахары помощь в разработке мероприятий по сокращению загрязнения воздуха, а также путем постепенного отказа от использования этилированного бензина;

e) в порядке укрепления национального потенциала в области мониторинга экологических изменений и укрепления научной базы для целей принятия решений ЮНЕП предоставила 168 странам 170 наборов спутниковых данных из серии "Ландсат". Нарращивание потенциала обеспечивалось путем организации рабочих семинаров по вопросам толкования и использования спутниковых данных, применения методов дистанционного зондирования и регулирования информации в Африке и других регионах;

f) оказанная ЮНЕП странам поддержка в создании потенциала была усилена за счет направления пяти сотрудников ФГОС для работы в региональные отделения ЮНЕП и отдельные страны, при этом два из них были размещены в страновых отделениях ПРООН. ФГОС приступил также к осуществлению на страновом уровне проектов деятельности в области сохранения;

g) в регионе Азии Региональное отделение для Азии и Тихого океана оказывало странам помощь в подготовке докладов о состоянии окружающей среды. В настоящее время осуществляются инициатива по строительству экологически чистых домов и общеобразовательная стратегия для стран - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН);

h) на Балканах и в странах Восточной Европы усилия Регионального отделения для Европы, в частности, были направлены на разработку консультативных услуг и оказание технической поддержки в решении экологических проблем, представляющих собой определенные риски в области безопасности, такие, как минирование, устаревшие запасы пестицидов и трансграничные воды;

i) Региональное отделение для Латинской Америки и Карибского бассейна, проведя ряд рабочих семинаров, оказало свою поддержку в такой деятельности, как наращивание базы знаний стран Анд об изменении климата, регулирование водных ресурсов и доступ к преимуществам и их совместному использованию;

j) помощь для стран Восточной Азии включала разработку региональных соглашений, программ действий и стратегий в областях, охватывающих различные вопросы: от регулирования химических веществ и сточных вод до регулирования порядка землепользования и биоразнообразия.

С. Примеры мер, принятых в рамках Балийского стратегического плана, в результате заключения меморандума о взаимопонимании между ЮНЕП и ПРООН

23. Примеры связанных с Балийским стратегическим планом мер, которые были приняты в результате заключения между ЮНЕП и ПРООН меморандума о взаимопонимании, включают следующее:

- a) сотрудничество по координируемым ПРООН проектам ФГОС для региона Каспийского моря, региона Черного моря, бассейна рек Дунай-Тиса и касающейся защиты биоразнообразия части региона стран, подписавших Карпатскую конвенцию;
- b) проведение вместе с ПРООН целевой оценки потребностей в рамках Балийского стратегического плана в шести экспериментально отобранных африканских странах (Буркина-Фасо, Гамбия, Кения, Лесото, Руанда и Тунис);
- c) разработка и осуществление третьего этапа Программы для бассейна реки Найроби в Кении;
- d) проведение консультаций с ПРООН относительно разработки конкретных проектов в Азии и Тихом океане, а именно в Бутане, Вьетнаме, Камбодже, Корейской Народно-Демократической Республике, Кыргызстане, Лаосской Народно-Демократической Республике, Монголии, Мьянме, Непале и Таджикистане, а для тихоокеанских стран - по линии Южно-Тихоокеанской региональной программы по охране окружающей среды;
- e) сотрудничество с отделениями ПРООН в Бахрейне, Иордании, Йемене и Сирийской Арабской Республике по реализации экспериментальных проектов, связанных с опустыниванием и деградацией почв;
- f) сотрудничество с ПРООН в области распространения знаний, получаемых в результате деятельности Глобальной сети использования энергии в целях устойчивого развития, и их применения для определения политики в развивающихся странах;
- g) осуществление в сотрудничестве с ПРООН комплексных проектов оценки и планирования в Кении в связи с разработкой проекта национальной политики в области энергоснабжения, в Ливане - в отношении сектора производства оливкового масла;
- h) сотрудничество с ПРООН по реализации Инициативы борьбы с нищетой и охраны окружающей среды, которая предусматривает необходимость комплексного включения вопросов экологически устойчивого развития в национальные процессы развития, включая стратегические документы по сокращению масштабов нищеты (Кения, Мавритания, Мали, Мозамбик, Объединенная Республика Танзания, Руанда и Уганда). Это включает разработку совместных проектов в Кении, Руанде и Объединенной Республике Танзания;
- i) сотрудничество с ПРООН в деле осуществления цели развития 7, указанной в Декларации тысячелетия, и других целей, в тех случаях, когда обеспечение экологической устойчивости может внести существенный вклад в достижение этих целей.

III. Поддержка со стороны ЮНЕП в деле осуществления Балийского стратегического плана в 2006-2007 годах

А. Обзор мер ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки в 2006-2007 годах

24. В основе оказываемой Директором-исполнителем поддержки в осуществлении Балийского стратегического плана лежат помощь в проведении страновых оценок потребностей и сфокусированная реализация, если это необходимо, в соответствующих региональных рамках, программы работы на 2006-2007 годы. Ход осуществления будет определяться стратегическими направлениями, указанными в разделах В и С настоящей главы. Кроме того, будет укреплен в настоящее время осуществляемый комплекс программ с целью апробирования новых средств усиления вклада ЮНЕП в реализацию Балийского стратегического плана. Примеры таких мер приводятся в разделе D ниже. В течение двухгодичного периода 2006-2007 годов основным средством оперативного осуществления плана станет укрепление прочных и эффективных партнерских связей и улучшение координации и сотрудничества со всеми партнерами, о чем

подробно говорится в разделе Е ниже. Начальная стратегия мобилизации ресурсов для целей реализации Балийского стратегического плана приводится в главе V настоящего доклада.

25. Усилия ЮНЕП по осуществлению Балийского стратегического плана в двухгодичном периоде 2006-2007 годов будут приниматься как на национальном, так и - что важно - на региональном и субрегиональном уровнях, где ЮНЕП располагает определенными особыми возможностями. В 2006-2007 годах особое внимание будет уделяться установлению равновесия между мерами по осуществлению, принимаемыми на национальном и региональном или субрегиональном уровне для обеспечения максимального использования имеющихся ограниченных ресурсов.

26. В общих рамках утвержденной на 2006-2007 годы программы работы поддержку, которую будет оказывать ЮНЕП в деле осуществления Балийского стратегического плана, можно кратко изложить по следующим четырем видам потребностей:

- a) оказание помощи в проведении страновых оценок потребностей и установлении первоочередных задач (см. раздел В настоящей главы), соответственно, в рамках регионального или субрегионального контекста;
- b) целенаправленное осуществление утвержденной программы работы на 2006-2007 годы вместе со стратегическими направлениями, указанными в разделе С;
- c) укрепление отобранного комплекса проводимых мероприятий с целью изучения новых средств повышения вклада ЮНЕП в дело реализации Балийского стратегического плана (см. раздел D);
- d) совершенствование сотрудничества и координации со всеми партнерами по реализации Балийского стратегического плана (см. раздел E).

В. Уделение особого внимания страновым потребностям, оценкам и установлению приоритетов

27. Основная цель разработки системы оценки потребностей будет заключаться в обеспечении все соответствующих действующих лиц согласованной основой для национальной и международной деятельности в области создания потенциала и оказания технической поддержки с учетом приоритетов, утвержденных всеми правительствами, и, если это необходимо, в рамках стратегических документов о сокращении масштабов нищеты.

28. Директор-исполнитель будет стремиться оказывать странам по их просьбе помощь в удовлетворении их потребностей в области создания потенциала и технической поддержки скоординированным и согласованным образом. ЮНЕП будет оказывать странам по их просьбе помощь в преобразовании их секторальных потребностей в стратегические приоритеты и планы, обеспечивающие основу для принятия всесторонних и скоординированных международных мер реагирования.

29. В двухгодичном периоде 2006-2007 годов проведение оценок потребностей будет, в частности:

- a) обеспечивать национальное чувство собственности и реагировать на потребности и приоритеты стран-получателей помощи, в отношении чего Директор-исполнитель будет руководствоваться просьбами, получаемыми от министерств окружающей среды, в консультации с другими соответствующими министерствами. Будут особо учитываться секторальные и другие оценки потребностей, проводимые всеми заинтересованными сторонами². Будет оказываться содействие участию всех заинтересованных сторон, включая гражданское общество и частный сектор. ЮНЕП будет оказывать странам помощь только в сборе начальных данных и информации и в проведении оценок новых потребностей, и где это будет уместно - другими словами, на секторальной основе - оценок потребностей, по результатам которых будут проводиться комплексные и всесторонние оценки потребностей, если таковая информация и данные не имеются;

² Примером может служить оценка потребностей в создании потенциала, которая была проведена в рамках Целевой группы по созданию потенциала (ЦГСП) ЮНЕП-ЮНКТАД в отношении вопросов торговли, окружающей среды и развития.

b) основываться на существующих оценках потребностей и мерах реагирования других учреждений системы Организации Объединенных Наций, в частности, в рамках стратегических документов по сокращению масштабов нищеты, целей развития, предусмотренных в Декларации тысячелетия, общих страновых оценок Организации Объединенных Наций и национальных самооценок потенциала по линии ФГОС, а также в контексте осуществления многосторонних природоохранных соглашений. Частью оценки потребностей станет оценка того, как в настоящее время осуществляемые виды деятельности и программы соответствуют четко выраженным потребностям.

с) учитывать цели стран-получателей помощи в области развития, если это целесообразно, включая их усилия по достижению целей и выполнению задач, связанных с Декларацией тысячелетия и Йоханнесбургским планом выполнения решений, а также других международно согласованных целей и задач. Отдельные запросы об оказании поддержки будут проверяться на предмет их соответствия установленным национальным приоритетам, включая их соответствие приоритетам в области сокращения масштабов нищеты и охраны окружающей среды в пределах региона.

30. Кроме того, Директор-исполнитель, действуя в консультации с государствами-членами и партнерами, будет периодически проводить оценку программных и секторальных потребностей. Эти оценки, в частности, послужат основой для разработки мер поддержки, таких, как методология, руководящие указания, профессиональная подготовка, системы, сети, стандарты, экспериментальные проекты в области создания потенциала и оказание технической поддержки и обеспечение общей направленности реализации глобальных и региональных программ, осуществляемых ЮНЕП и другими партнерами.

31. Проведение оценок потребностей следует воспринимать не как какое-либо единичное мероприятие, а как непрерывный, гибкий и открытый для совершенствования процесс. Первоначально основное внимание будет уделяться определению отдельного комплекса потребностей, которые можно удовлетворить путем совершенствования мер сотрудничества и которые могут позволить получить большую отдачу от вложенных сил и существенно повлиять на социально-экономическое развитие той или иной страны.

32. Экспериментальный проект по оказанию помощи развивающимся странам в проведении целенаправленных и согласованных оценок потребностей начал осуществляться в тесной консультации с ПРООН в шести африканских странах (Буркина-Фасо, Гамбия, Кения, Лесото, Руанда и Тунис). Эти проекты будут строиться на основе рекомендаций существующих национальных планов действий в области окружающей среды, национальных процессов, таких, как рамки оказания помощи Организации Объединенных Наций в области развития и система общих страновых оценок, а также на других инициативах в области создания потенциала на страновом уровне, включая национальные самооценки потенциала по линии ПРООН/ЮНЕП/ФГОС, нацеленные на оказание странам помощи в проведении самооценки их потребностей в сфере создания потенциала, в частности в областях, связанных с тремя рيو-де-жанейрскими конвенциями, а именно Конвенцией о биологическом разнообразии, Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в странах, испытывающих серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

33. Основное внимание этих экспериментальных проектов будет направлено на разработку стратегического национального плана по созданию потенциала и оказанию технической поддержки с целью координации осуществления Балийского стратегического плана на национальном уровне. Такой план станет частью усилий по упорядоченному включению экологических вопросов в национальные системы планирования развития, и они послужат вкладом в стратегии сокращения масштабов нищеты, тем самым используя опыт проводимой ЮНЕП работы в области борьбы с нищетой и охраны окружающей среды. Осуществление проектов завершится разработкой конкретных проектных предложений, вытекающих из стратегических национальных планов создания потенциала и оказания технической поддержки и стратегий сбора средств, для цели эффективного осуществления соответствующих мероприятий. Эти экспериментальные проекты заложат также основу для сбора соответствующей информации, данных и знаний об экологически рациональных видах технологий, в том числе в контексте сотрудничества Юг-Юг.

34. О первоначальных результатах осуществления этих экспериментальных проектов будет сообщено на девятой специальной сессии Совета управляющих в Дубае в феврале 2006 года. Последующая разработка этих проектов после совещания в Дубае заложит основу для

дальнейшего осуществления Балийского стратегического плана в других странах Африки и, возможно, в других развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

35. В ходе двухгодичного периода 2006-2007 годов ЮНЕП будет стремиться в рамках всесторонних консультаций с соответствующими партнерами разработать эффективные механизмы оправдывающих затраты и целевых оценок потребностей, соответственно, на национальном (например, стратегические документы по сокращению масштабов нищеты), региональном (например, АМСЕН) и глобальном (например, Группа Организации Объединенных Наций по развитию) уровнях, основываясь, в частности, на опыте шести африканских стран, обзоре участия ЮНЕП в Группе Организации Объединенных Наций по развитию (см. также пункты 80-83 ниже) и обзоре существующих оценок потребностей и применяемых с этой целью методологий.

36. Ожидаемые результаты проведения оценки потребностей могли бы включать:

- а) постоянно обновляемые, всесторонние, учитывающие приоритеты и утвержденные правительством оценки, которые можно использовать для обеспечения руководства в отношении принятия мер по созданию потенциала и оказанию технической поддержки, осуществляемых всеми партнерами, эффективным и скоординированным образом;
- б) систематические пути совершенствования порядка включения экологических соображений в общие страновые оценки Организации Объединенных Наций, стратегические документы по сокращению масштабов нищеты и другие средства планирования в области развития и осуществления;
- в) определение сравнительных преимуществ ЮНЕП и других партнеров с целью эффективного удовлетворения потребностей, определяемых правительствами, и показа того, как ЮНЕП может наиболее эффективно способствовать удовлетворению общих национальных потребностей, избеганию дублирования в усилиях и обеспечению взаимоподдерживающих мероприятий на национальном уровне;
- г) более широкое использование опыта ЮНЕП в области проведения оценок и нормативной работы;
- е) упорядочение мер в области создания потенциала и оказания технической поддержки, которые принимаются самой ЮНЕП в соответствии с четко определенными страновыми приоритетами.

С. Упорядочение и сфокусирование страновой деятельности самой ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки

37. Учитывая разнообразие мер, в настоящее время принимаемых ЮНЕП в области создания потенциала и оказания технической поддержки, а также тот факт, что согласованные национальные оценки потребностей еще не готовы, сосредоточение мероприятий, проводимых ЮНЕП, будет носить поэтапный характер, основанный на многостороннем подходе, как об этом говорится ниже. Каждое из этих стратегических направлений будет влиять на то, как утвержденная программа работы ЮНЕП будет осуществляться в двухгодичном периоде.

38. Всеобъемлющий обзор касающихся создания потенциала и оказания технической поддержки компонентов утвержденной программы работы на 2006-2007 годы можно найти в информационном документе UNEP/GCSS.IX/INF/13. Осуществление этих компонентов вместе со стратегическими направлениями, указанными в разделе В выше, станет важной частью реализации на местах Балийского стратегического плана в течение двухгодичного периода 2006-2007 годов.

39. В целом, в течение двухгодичного периода Директор-исполнитель примет системный и поэтапный подход к наращиванию нормативного, научного и технического потенциала для целей реализации Балийского стратегического плана на основе приоритетных потребностей, определенных на национальном и региональном уровнях. Особое внимание будет уделено укреплению межсекторальных вопросов, а именно, это касается комплексного потенциала в области проведения оценок и регулирования, природоохранных учреждений, законодательства, финансирования, людских ресурсов и технологических возможностей. Принимаемые меры будут направлены на укрепление экологической устойчивости и упорядочение экологических вопросов во всех соответствующих процессах развития в целях обеспечения устойчивого развития.

40. В полной мере признавая, что в центре Балийского стратегического плана лежит уделение особого внимания принципу национального чувства собственности, Директор-исполнитель изначально направит программные усилия на оказание помощи странам, определившим свои потребности в рамках Балийского стратегического плана, и на удовлетворение этих потребностей эффективным и менее затратным образом в рамках глобального, регионального и национального многостороннего сотрудничества в области охраны окружающей среды, а также на оказание посредничества в обеспечении сотрудничества со странами-получателями и донорами, учреждениями, занимающимися вопросами развития, и другими заинтересованными сторонами, такими, как гражданское общество. Первоначальные меры, которые примет ЮНЕП, будут направлены на установление процессов осуществления в тех областях, в которых она обладает явными сравнительными преимуществами и признанным опытом, т.е. там, где возможности в плане созыва различных мероприятий могут оказать странам помощь в укреплении их природоохранных организационных рамок, природоохранного законодательства, технического потенциала и финансовых структур, а также помогут упорядочить экологические вопросы в качестве составной части процессов развития.

41. Основная задача заключается в том, чтобы установить более тесную связь между нормативной, научной и технической работой ЮНЕП и оперативной деятельностью, проводимой различными заинтересованными сторонами в области обеспечения устойчивого развития, в частности в том, что касается осуществления многосторонних природоохранных соглашений, в соответствии с национальными приоритетами.

42. Для этого ЮНЕП будет стремиться достичь нижеуказанных целей.

1. Принятие согласованных мер ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки на национальном уровне

43. В настоящее время деятельность ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки зачастую осуществляется в рамках конкретных глобальных или региональных программ. Балийский стратегический план призывает к дальнейшей интеграции этих видов деятельности на национальном уровне. Соответственно, Директор-исполнитель будет уделять особое внимание предоставлению странам-получателям помощи в рамках утвержденной программы работы на 2006-2007 годы, согласованных и хорошо скоординированных услуг по оказанию помощи в области создания потенциала и технической поддержки. Такие комплексы мероприятий будут колебаться от проведения оценки путем упорядоченного включения неотложных экологических проблем в более долгосрочное планирование в области развития до проведения всеобъемлющей оценки влияния такой поддержки. В этом отношении большое значение будут иметь база данных Балийского стратегического плана (см. ниже) и координационная роль региональных отделений.

2. Уделение особого внимания нормативным мерам и мерам по оказанию поддержки (перекрестные вопросы)

44. Программные мероприятия будут нацелены на те области, где ЮНЕП проявила свой потенциал и свои возможности, в частности в том, что касается выполнения нормативных функций на страновом уровне и использования традиционных средств экологического регулирования, таких, как оценка, право, организационное строительство, экономические меры и повышение осведомленности общественности. Странам будет также оказываться помощь в обеспечении взаимосвязей между заинтересованными сторонами и секторами, например, в области устойчивого производства и потребления. Ключевой элемент Балийского стратегического плана заключается также в разработке мер по оказанию поддержки в удовлетворении национальных потребностей, обеспечении помощи в соблюдении положений международных соглашений и эффективном участии в международном сотрудничестве. Эти меры будут доработаны в консультации с государствами-членами и партнерами.

3. Поддержка в осуществлении стратегических документов по сокращению масштабов нищеты и достижению целей развития, предусмотренных в Декларации тысячелетия

45. Директор-исполнитель будет по получении запроса заниматься укреплением национального потенциала в плане оценки и анализа основных взаимосвязей между нищетой и окружающей средой и определения политических мер реагирования на обеспечение такой связи. Укрепление межорганизационного сотрудничества в рамках ЮНЕП, а также развитие партнерских связей с организациями системы Организации Объединенных Наций и вне ее

позволит ЮНЕП оказывать странам более эффективную помощь в упорядочении вопросов охраны окружающей среды в рамках стратегии борьбы с нищетой и других национальных процессов планирования развития, а также будет способствовать достижению странами целей развития, указанных в Декларации тысячелетия, в частности в рамках более широкого участия ЮНЕП в деятельности Группы Организации Объединенных Наций по развитию и более существенного вклада в проведение Организацией Объединенных Наций общих страновых оценок и укрепление рамок оказания Организацией Объединенных Наций помощи в целях развития. В случае необходимости будет использоваться опыт ПРООН-ЮНЕП в области осуществления проекта борьбы с нищетой и охраны окружающей среды.

4. Помощь в укреплении национального потенциала в области осуществления многосторонних природоохранных соглашений

46. Директор-исполнитель будет продолжать в тесном сотрудничестве с секретариатами многосторонних природоохранных соглашений и другими соответствующими партнерами, в частности ПРООН, оказывать поддержку осуществлению, соблюдению и обеспечению реализации положений многосторонних природоохранных соглашений на национальном уровне, принимая для этого в случае необходимости синергический подход. Такая поддержка будет основываться на стратегических приоритетах, определенных странами, и будет дополнять ту поддержку, которая оказывается другими международными организациями и двусторонними донорами. Особое внимание будет уделяться укреплению усилий по созданию потенциала и оказанию технической поддержки в целях осуществления региональных и субрегиональных конвенций и правовых режимов, за которые ЮНЕП несет особую ответственность. К ним относятся региональные конвенции ЮНЕП по морям, а также многосторонние природоохранные соглашения, связанные с вопросами биоразнообразия и химических веществ.

47. Программная деятельность и проекты также будут нацелены на развитие сотрудничества, в том что касается осуществления многосторонних природоохранных соглашений и достижения целей развития, указанных в Декларации тысячелетия, в частности в рамках Проекта тысячелетия ПРООН. Уже ведется работа по подготовке экономических инструментов для оказания поддержки осуществлению многосторонних природоохранных соглашений и оценке последствий реформы системы торговой политики на ход их осуществления, и эта работа будет вестись и впредь.

5. Демонстрационный показ экологически рациональных видов технологии и более чистое производство

48. При осуществлении Баийского стратегического плана ЮНЕП будет основное внимание уделять проведению демонстрационного показа и осуществлению экологически рациональных видов технологии. Это будет обеспечиваться в сотрудничестве с национальными и местными партнерами, такими, как центры чистого производства, местные органы власти, неправительственные организации и другие соответствующие органы. Демонстрационная деятельность будет дополняться активным элементом воспроизведения и распространения накопленного опыта. В качестве примера можно привести указанную выше вьетнамскую инициативу Отдела технологии, промышленности и экономики.

6. Применение регионального дифференцированного подхода

49. Программная деятельность ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки, а также соответствующие проекты будут основываться на понимании богатого разнообразия социально-экономических условий и потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой. ЮНЕП будет опираться на свои союзнические связи и сотрудничество с регионами по линии таких инициатив, как Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), Латиноамериканская и Карибская инициатива в области устойчивого развития и Региональный план природоохранной деятельности в Центральной Азии, а также в контексте своего меморандума о взаимопонимании с Европейской комиссией.

50. Это заложит необходимую основу для принятия целевых, дифференцированных и целенаправленных мер по созданию потенциала и оказанию технической поддержки на региональном уровне. Особое внимание будет уделяться наименее развитым странам, странам, не имеющим выхода к морю, небольшим островным развивающимся государствам и африканским странам. Укрепленные и лучше оборудованные региональные отделения будут обеспечивать определение приоритетов и оказание помощи в области создания потенциала и технической поддержки с учетом различных потребностей и приоритетов стран-получателей

помощи и учреждений, а также с учетом их конкретного этапа развития и уровня имеющегося потенциала.

7. Включение мер по осуществлению Балийского стратегического плана в глобальные, региональные и субрегиональные программы и инициативы

51. ЮНЕП обеспечит надлежащее включение мер по осуществлению Балийского стратегического плана в контекст возглавляемых ЮНЕП и поддерживаемых ЮНЕП глобальных и региональных конкретных межучрежденческих механизмов, программ и инициатив, таких, как Стратегический подход к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ), Глобальная программа действий по защите морской среды от осуществляемой на суше деятельности, региональные морские программы, Глобальная система систем наблюдения за Землей (ГЕОСС), сети Информационной базы данных о мировых ресурсах (ГРИД), Инициатива в области окружающей среды и безопасности. Она будет добиваться достижения этой цели, используя данные механизмы для обмена информацией и совместного определения и установления приоритетов, разработки программ и осуществления передачи технологии и создания потенциала в отдельных областях.

52. Программа ЮНЕП по химическим веществам будет продолжать сотрудничать с другими организациями, участвующими в рамках Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ (МППРХВ) и Межправительственного форума по химической безопасности (МФХБ) в подготовке и выполнении решений Международной конференции по регулированию химических веществ. Ожидается, что эта Конференция примет Стратегический подход к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ) одновременно с проведением сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров в феврале 2006 года.

D. Дополнительные виды деятельности

53. В двухгодичный период 2006-2007 годов ЮНЕП будет стремиться укреплять отдельный комплекс осуществляемых в настоящее время видов деятельности с целью постепенного наращивания расширенных возможностей организации в плане осуществления Балийского стратегического плана и подготовки к следующему двухгодичному периоду. Это будет включать, но не ограничиваться этим, меры по финансированию природоохранной деятельности, многосторонние природоохранные соглашения, постконфликтную оценку и поддержку, финансирование природоохранной деятельности, сотрудничество Юг-Юг, регулирование информационных потоков, регулирование городской среды и совершенствование сотрудничества с международными финансовыми инициативами и региональные и страновые программы. Такие дополнительные виды деятельности позволят ЮНЕП апробировать новые подходы и совместные соглашения, что в свою очередь постепенно приведет к совершенствованию системы принятия скоординированных и расширенных мер по созданию потенциала и оказанию технической поддержки всеми заинтересованными сторонами в рамках четко определенных страновых первоочередных потребностей.

54. Ниже представлены некоторые указания относительно новых средств сотрудничества, которые в настоящее время уже используются и будут в дальнейшем доработаны, но их перечень отнюдь не исчерпывающий.

1. Финансирование природоохранной деятельности

55. ЮНЕП будет стремиться использовать в интересах осуществления Балийского стратегического плана свой стремительно расширяющийся опыт работы в области внутреннего финансирования и финансирования мер по рациональному природопользованию. Цели заключаются во включении финансирования деятельности в области охраны окружающей среды в национальные финансовые механизмы и международные источники финансирования, а также в максимально широком использовании международной передачи средств и правительственных субсидий и постепенной мобилизации дополнительных внутренних ресурсов, равно как и в создании механизмов для обеспечения долгосрочного устойчивого характера программ и проектов.

56. Это будет включать:

а) оказание странам помощи в разработке реальных планов финансирования их оценок приоритетных потребностей и укрепление долгосрочного устойчивого характера

финансирования путем проведения обзоров и анализа потенциальных возможностей в плане мобилизации внутренних и международных ресурсов;

b) оказание странам помощи в упорядочении финансирования природоохранных мер на протяжении всего цикла реализации инвестиционных проектов в рамках национальных инвестиционных и финансовых программ, донорских программ и международной деятельности, касающейся финансовых инициатив, при разработке реальных в плане финансирования проектов и проведении прединвестиционных исследований;

c) определение необходимых дополнительных финансовых механизмов и регионов для оказания помощи, когда это уместно, при разработке целенаправленных национальных или региональных механизмов финансирования деятельности в области окружающей среды.

57. В основе всех этих мероприятий, в частности, будет лежать опыт, приобретенный при осуществлении национальных программ действий в рамках Глобальной программы действий, Проекта ФГОС по финансированию мер по рациональному природопользованию и компонентов Отдела ЮНЕП по технологии, промышленности и экономике, связанных с финансовыми и экономическими программами. Для этого ЮНЕП учредила внутреннюю целевую группу по финансированию мер по рациональному природопользованию.

2. Связь между многосторонними природоохранными соглашениями и осуществлением целей в области развития, указанных в Декларации тысячелетия, в частности в рамках оценки услуг экосистем

58. ЮНЕП будет продолжать вести аналитическую работу с целью оказания содействия разработке в ходе осуществления на национальном уровне многосторонних природоохранных соглашений социально-экономического подхода, включая использование экономических средств и оценку услуг экосистем. ЮНЕП совместно с соответствующими партнерами будет оказывать содействие расширению сотрудничества между многосторонними природоохранными соглашениями, а также включению многосторонних природоохранных соглашений в национальные стратегии, направленные на достижение целей в области развития, указанных в Декларации тысячелетия, в том числе в стратегии, которые будут подготовлены к 2006 году по итогам документа, принятого на Всемирной встрече на высшем уровне в 2005 году.

3. Постконфликтная оценка и поддержка

59. Отдел ЮНЕП, занимающийся постконфликтной оценкой и поддержкой, в последние годы приобрел неоценимый опыт работы на страновом уровне вместе с Группой Организации Объединенных Наций по развитию и по ее линии. Этот Отдел будет продолжать оказывать помощь в проведении Группой Организации Объединенных Наций по развитию оценок потребностей в постконфликтных ситуациях в странах, таких, как, в частности, Афганистан, Ирак, Либерия, Сомали, Судан и страны Балканского полуострова. За проведение оценок потребностей следует принять меры по созданию потенциала в областях, охватывающих различные вопросы: от очистки горячих точек, усиления природоохранного руководства и учреждений и разработки соответствующего законодательства до оказания содействия развитию регионального и глобального природоохранного сотрудничества и поддержки системы экологической информации, оценки экологического воздействия и подготовки комплексных докладов об экологической оценке.

4. Информация для лиц, отвечающих за принятие решений: роль науки, мониторинга и оценки

60. Одна из задач Балийского стратегического плана заключается в наращивании потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области принятия усовершенствованных систем экологического регулирования, мониторинга экологических тенденций и расширения участия в более глобальных оценках, таких, как процесс Глобальной экологической перспективы (ГЭП) ЮНЕП. Это, в свою очередь, поможет укрепить научную базу ЮНЕП.

61. Отдел ЮНЕП по раннему предупреждению и оценке уже ведет работу с национальными и региональными партнерами в области науки и техники, используя опыт правительств, межправительственных органов, неправительственных организаций и частного сектора.

62. Предлагаемая ЮНЕП международная система "Экологический дозор", предусматривающая уделение повышенного внимания созданию потенциала и оказанию

технической поддержки, нацелена на предоставление помощи в организации более эффективных мер реагирования на страновые потребности и приоритеты в различных областях: от сбора данных, информации и технологии и коммуникаций до создания сетей и обмена опытом и знаниями между национальными экспертами и международно признанными учеными. Некоторые страны уже сообщили о своих потребностях в создании потенциала в этих связанных с экологическими оценками областях. Для того чтобы приступить к реализации данной инициативы, ЮНЕП необходимо, чтобы большее количество стран представило свои ответы, с тем чтобы лучше разобраться в том, какие элементы «Экологического дозора» уже существуют и в каких областях необходимо особенно усилить имеющийся потенциал.

5. Укрепление сотрудничества с Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в области регулирования городской окружающей среды

63. ЮНЕП и Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) уже на протяжении более десяти лет сотрудничают друг с другом в реализации совместной Программы устойчивых городов, в частности, в рамках разработки средств создания потенциала для целей регулирования городской окружающей среды и подготовки серии докладов "ГЭП для городов". Совместные меры будут и дальше развиваться, охватывая как нормативную работу ЮНЕП, так и оперативные возможности ООН-Хабитат, и предоставляя возможность увязывать местную природоохранную инициативу с аналогичными инициативами на национальном уровне, используя при этом сравнительные преимущества обеих организаций.

6. Сотрудничество Юг-Юг

64. ЮНЕП расширит свои усилия по оказанию в рамках Балийского стратегического плана содействия сотрудничеству Юг-Юг. Во многих случаях сотрудничество Юг-Юг нельзя рассматривать в отрыве от сотрудничества Север-Юг, и оно требует троякого подхода. Осуществление будет нацелено на региональный уровень и будет основываться на том, что уже имеется, включая в рамках ПРООН. Будут изучены новаторские финансовые договоренности. ЮНЕП разработает всеобъемлющую программу действий к двадцать четвертой сессии Совета управляющих исходя, в частности, из результатов обсуждений консультативного совещания высокого уровня, которое было проведено в Джакарте, Индонезия, в ноябре 2005 года. Доклад о результатах Джакартской консультации имеется в информационном документе UNEP/GCSS.IX/INF/14.

Е. Сотрудничество и координационные механизмы в период 2006-2007 годов

65. При оказании поддержки осуществлению Балийского стратегического плана и в рамках программы работы на 2006-2007 годы ЮНЕП основное свое внимание сосредоточит на совершенствовании и укреплении межправительственной, межучрежденческой и внутренней координации и сотрудничества. Ниже представлен краткий обзор конкретных путей укрепления сотрудничества и координации в двухгодичный период 2006-2007 годов. В этом отношении важное значение имеет установление эффективного сотрудничества с ПРООН через систему координаторов-резидентов на национальном уровне.

1. Межправительственные соглашения (глобальный, региональный и субрегиональный уровень)

а) Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров – Экономический и Социальный Совет – Генеральная Ассамблея

66. Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров при поддержке Комитета постоянных представителей в Найроби будет выступать в качестве основного органа по обзору политики в том, что касается Балийского стратегического плана. С этой целью секретариат ЮНЕП будет представлять Комитету постоянных представителей и Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров регулярные доклады о ходе работы, и настоящий доклад является первым из этой серии докладов. Секретариат ЮНЕП также будет представлять доклады о деятельности в области создания потенциала и оказания технической поддержки, проводимой различными организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, в частности, в рамках создания координационного центра по осуществлению Балийского стратегического плана и Группы по рациональному природопользованию. Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров будет рассматривать также финансовые потребности,

связанные с Балийским стратегическим планом и его осуществлением. Будет изучена необходимость и желательность установления особых связей между Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров и Советом управляющих ПРООН.

b) Региональные форумы на уровне министров

67. Проводимые в регионах форумы на уровне министров, в частности, экологические форумы на уровне министров, будут использоваться для обмена директивными указаниями и проведения обзора потребностей, а также для принятия мер по созданию потенциала и оказанию технической поддержки в странах региона. Аналогичным образом будет расширено сотрудничество с другими существующими региональными и субрегиональными политическими форумами, такими как НЕПАД, АСЕАН, Южно-Азиатская ассоциация регионального сотрудничества (ЮААРС) и Европейский союз. Руководящие органы соответствующих региональных и субрегиональных форумов и организаций, включая региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций, внесут свой вклад в эту работу, а также представят свои руководящие указания, в связи с чем к ним будет обращена соответствующая просьба.

c) Многосторонние природоохранные соглашения

68. Будет оказываться содействие и поддержка проведению политических обменов между Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров и совещаниями Сторон основных многосторонних природоохранных соглашений, включая региональные конвенции по морям и планы действий. Процесс проведения консультаций с секретариатами основных многосторонних природоохранных соглашений будет укреплен с целью определения роли и потенциальных возможностей ЮНЕП и других заинтересованных сторон в укреплении потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области осуществления положений многосторонних природоохранных соглашений.

69. Это дополнит работу по разработке экономических инструментов и реформы торговой политики с целью поддержки осуществления связанных с биоразнообразием многосторонних природоохранных соглашений. Особое внимание будет уделяться выполнению решений, касающихся создания потенциала и установления связи с Балийским стратегическим планом, Конвенции о биологическом разнообразии, принятым на восьмом совещании Конференции Сторон, и решений, касающихся создания потенциала в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и связанных с химическими веществами конвенций.

d) Оказание содействия сотрудничеству Юг-Юг

70. ЮНЕП будет оказывать правительствам Юга помощь в расширении усилий по созданию потенциала, в частности, путем обмена экспертными знаниями, опытом, информацией и документацией между учреждениями Юга. Будут в связи с осуществляемой деятельностью ПРООН разработаны программы в области технического сотрудничества между развивающимися странами при установлении партнерских связей с секретариатом Группы 77 и Китая, а также в рамках существующих механизмов. Примерами могут служить партнерские отношения между Китаем и Африкой и Каракарская программа действий по сотрудничеству между развивающимися странами и ее механизмы осуществления.

71. В порядке подготовки девятой специальной сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров в Джакарте, Индонезия, была проведена консультация высокого уровня для определения возможных подходов к включению инициатив по обеспечению сотрудничества Юг-Юг в механизм осуществления Балийского стратегического плана. В ходе этой консультации было решительно поддержано сотрудничество Юг-Юг в качестве одного из основных механизмов осуществления Балийского стратегического плана. Во время этой консультации была также определена роль ЮНЕП как организации, отвечающей за выявление, координацию, катализирование, систематизирование, облегчение осуществления, обеспечение взаимодействия и принятие инициатив в области сотрудничества Юг-Юг, включая обмен информацией, повышение осведомленности о потенциальных возможностях сотрудничества Юг – Юг и определение наилучших видов практики. Это совещание настоятельно призвало учесть потенциальные возможности сотрудничества Юг-Юг при разработке оценки потребностей и установлении приоритетов.

2. Межучрежденческая координация

72. В рамках Балийского стратегического плана подтверждается необходимость обеспечения координации на национальном уровне с существующими инициативами и программами, такими как Группа по рациональному природопользованию, Группа Организации Объединенных Наций по развитию, ФГОС, ПРООН и ООН-Хабитат. ЮНЕП признала, что прогресс в деле налаживания сотрудничества с ПРООН и ФГОС имеет огромное значение для успешного осуществления Балийского стратегического плана. В течение двухгодичного периода 2006-2007 годов ЮНЕП особое внимание будет уделять расширению сотрудничества с соответствующими партнерами по линии Организации Объединенных Наций на страновом уровне, в частности, в рамках системы координаторов-резидентов ПРООН, а также регулируемого Группой Организации Объединенных Наций по развитию процесса, включая рамки Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

73. Аналогичным образом будет осуществляться эффективное сотрудничество в рамках стратегических документов по сокращению масштабов нищеты, а также с механизмами достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая те цели, которые были приняты на Саммите тысячелетия в 2005 году. Проводимые консультации будут направлены на определение возможностей для взаимодополняемости, совместного программирования, обеспечения синергетических связей и избежания дублирования в работе.

а) Стратегическое партнерство с ФГОС

74. ЮНЕП продолжит проведение консультаций с ФГОС с целью укрепления сотрудничества в рамках осуществления Балийского стратегического плана. В ходе этих консультаций будут учтены последние события, связанные с механизмом выделения ресурсов, в частности, в плане того, как они касаются региональных программ. Тем временем Отдел по делам ЮНЕП Фонда глобальной окружающей среды проведет анализ взаимосвязи между расширяющимися возможностями видами деятельности ФГОС в отдельном ряде стран с уделением особого внимания разработке политики, организационной поддержке и подготовке специалистов. Он также изучит то, как можно было бы дополнить касающиеся потенциала национальные самооценки ФГОС для охвата всех основных многосторонних природоохранных соглашений. Финансируемый ФГОС проект Отдела ЮНЕП по технологии, промышленности и экономике, нацеленный на создание информационного механизма для передачи экологически рациональных видов технологии, будет укреплен в порядке поддержки осуществления Балийского стратегического плана и оказания содействия обмену опытом и информацией в рамках партнерских связей между государственным и частным секторами.

б) Осуществление меморандума о взаимопонимании между ПРООН и ЮНЕП

75. ЮНЕП и ПРООН заключили меморандум о взаимопонимании, касающийся сотрудничества на всех уровнях, в частности, в области создания потенциала и оказания технической поддержки. Он представляет собой функциональные и административные рамки осуществления такого сотрудничества.

76. Меморандум о взаимопонимании с ПРООН призывает к подготовке двухгодичного плана действий, который будет положен в основу сотрудничества и будет пересматриваться исполнительными главами на двухгодичной основе. Он также призывает к проведению ежегодных совещаний на высоком уровне для обмена информацией, определения возможностей для сотрудничества и новых областей сотрудничества. Кроме того, он призывает к определению координационных центров в штаб-квартирах и на региональных уровнях, а также тех, кто будет отвечать за осуществление контроля за выполнением данного меморандума о взаимопонимании.

77. ЮНЕП и ПРООН приступили к проведению анализа потенциальных возможностей для сотрудничества в осуществлении Балийского стратегического плана в ряде регионов и стран. ЮНЕП будет также стремиться укрепить сотрудничество с ПРООН в рамках его многочисленных программ по созданию потенциала, например, это касается Партнерских форумов по вопросам потенциала 2015 года и сетей ПРООН в области создания потенциала, таких как Глобальная учебная сеть.

78. Следует отметить такие другие области, как информационно-учебная сеть по вопросам потенциала 2015 года, которая предусматривает развитие центров общей сети или центров совершенствования знаний, а также соответствующих мероприятий. ЮНЕП вместе с ПРООН и Международным союзом охраны природы и природных ресурсов (МСОП) расширит инициативу

"поддержки предпринимателей в целях охраны окружающей среды и обеспечения развития" (СИИД) в порядке оказания помощи в осуществлении Балийского стратегического плана.

79. В двухгодичном периоде 2006-2007 годов будут использоваться накопленный к настоящему моменту опыт сотрудничества, хотя он и ограниченный, и, в частности, сотрудничества в деле осуществления совместного проекта ПРООН-ЮНЕП по борьбе с нищетой и охране окружающей среды и проведения совместных оценок потребностей в рамках Балийского стратегического плана в шести африканских странах, а также тот опыт, который был накоплен на основе проведения анализа сравнительных преимуществ этих двух организаций, с целью разработки эффективных моделей сотрудничества на основе системы координаторов-резидентов на национальном уровне. Могут быть учреждены совместные директивные форумы, которые могут обмениваться опытом друг с другом и вырабатывать совместные позиции по представляющим общий интерес вопросам с целью обеспечения того, чтобы опыт ЮНЕП был включен в систему оказания по линии ПРООН услуг на национальном уровне и чтобы ПРООН, в частности, ее страновые отделения, могла обращаться к ЮНЕП с просьбой о выполнении конкретных задач.

с) Установление порядка первоочередности экологических вопросов в рамках Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и национальных процессов развития, включая стратегические документы о сокращении масштабов нищеты, в контексте регулируемых Группой Организации Объединенных Наций по развитию процессов

80. Как и в отношении сотрудничества с ПРООН, участие ЮНЕП в деятельности Группы Организации Объединенных Наций по развитию затрудняется в связи с отсутствием страновых отделений ЮНЕП. Участие в проведении общей страновой оценки по линии Организации Объединенных Наций и в процессе оказания помощи Организации Объединенных Наций в целях развития занимает очень много времени и требует немало ресурсов. Накопленный на настоящий момент опыт в различных регионах был обобщен и, в частности, эффективно используется в тех странах, в которых ЮНЕП имеет страновое присутствие, в плане отслеживания развития ситуации на национальном уровне или в тех странах, где было обеспечено постоянное присутствие ЮНЕП благодаря поддержке ЮНЕП в плане принятия согласованных мер Организации Объединенных Наций по регулированию ситуации после конфликтов или после бедствий. На основе активного участия ЮНЕП на глобальном уровне в последние годы был разработан целый ряд конкретных предложений относительно того, как улучшить участие ЮНЕП в деятельности Группы Организации Объединенных Наций по развитию, включая те предложения, которые изложены в нижеуказанных пунктах.

81. Членство ЮНЕП в Группе Организации Объединенных Наций по развитию предполагает, среди прочего, поддержку осуществления Парижской декларации об эффективности оказания помощи, которая была принята 2 марта 2005 года Форумом высокого уровня по достижению совместного прогресса в усилении развития и повышении эффективности, согласованность, регулирование и результаты и интегрирование конкретных, предусматривающих упорядочение гендерных вопросов стратегий на страновом уровне. ЮНЕП будет продолжать расширять свое участие на страновом уровне, в частности, в том что касается ее нормативных функций, традиционных средств экологического регулирования и осуществления многосторонних природоохранных соглашений. Это, среди прочего, будет обеспечиваться путем разработки условий для расширения сотрудничества со всеми партнерами; в рамках, если это уместно, внесения вклада в работу системы координаторов-резидентов ПРООН; а также посредством более активного участия в работе региональных отделений при подготовке общих страновых оценок, рамок Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и стратегических документов по сокращению масштабов нищеты. Общие страновые оценки являются важным средством выявления пробелов в потенциале стран в области экологического регулирования, в частности, в связи с другими видами политики (такими как политика в области энергетики, налогообложения, макроэкономического развития, торговли и промышленности), что серьезным образом влияет на устойчивое развитие. ЮНЕП будет стремиться обеспечивать упорядочение экологических вопросов в рамках Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития в качестве общих стратегических рамок для оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

82. Расширенное участие ЮНЕП в проведении общих страновых оценок, определение рамок Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и национальных

процессах развития в качестве члена страновых групп Организации Объединенных Наций, в частности, ПРООН, помогут выявить приоритетные области осуществления Балийского стратегического плана. Учитывая то, что Саммит повысил значимость целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и предпринимаются шаги для подготовки страновых планов достижения целей в области развития, указанных в Декларации тысячелетия, предполагается, что страновые группы Организации Объединенных Наций помогут правительствам подготовить такие планы. ЮНЕП будет работать с такими страновыми группами в обеспечении определения связанных с окружающей средой потребностей в наращивании потенциала и включении их в страновую деятельность, осуществляемую по линии Организации Объединенных Наций.

83. ЮНЕП будет продолжать продвигать вперед свое предложение о создании в рамках группы по программам Группы Организации Объединенных Наций по развитию рабочей группы в соответствии с положениями резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии, о проведении трехгодичного всеобъемлющего политического обзора с целью укрепления общесистемного участия Организации Объединенных Наций в деятельности на страновом уровне, в частности, по линии учреждений-нерезидентов, и будет продолжать работать с Группой Организации Объединенных Наций по развитию в области создания потенциала.

d) Обеспечение синергетических связей с программами в области создания потенциала, осуществляемыми другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и межправительственными учреждениями

84. Будут по-прежнему приниматься усилия для включения мер по осуществлению Балийского стратегического плана в совместные программы с Хабитат, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими органами.

85. Например, ЮНЕП будет также сотрудничать с Всемирным банком и другими с целью обеспечения упорядочения экологических вопросов в стратегических документах по сокращению масштабов нищеты и в ходе дальнейшего осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В рамках Программы Альянса городов будет укреплен экологический компонент деятельности по развитию городов и стратегических документов по сокращению масштабов нищеты в городах.

e) Группа по рациональному природопользованию

86. Учитывая результаты проведенного в 2005 году Всемирного саммита, Директор-исполнитель просил исполнительных глав учреждений и секретариатов многосторонних природоохранных соглашений поддержать новые усилия по укреплению Группы по рациональному природопользованию и изменению ее круга ведения. С этой целью Директор-исполнитель подготовил ряд предложений для обсуждения на первом совещании реорганизованной Группы по рациональному природопользованию, которые кратко изложены ниже. Такая реорганизация Группы позволит ей вносить эффективный вклад в дело осуществления Балийского стратегического плана. Усилия Директора-исполнителя направлены на обеспечение того, чтобы Группа по рациональному природопользованию стала авторитетным координационным механизмом высокого уровня за счет обеспечения участия на высоком уровне. Группа установит тесные связи не только с Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров, но и с руководящими органами учреждений-членов и секретариатами многосторонних природоохранных соглашений, включая Комиссию по устойчивому развитию. Это, в частности, облегчит представление всеобъемлющих докладов об общесистемном сотрудничестве и координации в рамках Организации Объединенных Наций в контексте осуществления Балийского стратегического плана.

87. Таким образом, ЮНЕП укрепит роль и деятельность Группы по рациональному природопользованию с целью обеспечения взаимодополняемости между деятельностью ЮНЕП в области создания потенциала и оказания технической поддержки и деятельностью специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций. Особое внимание будет уделяться межучрежденческому сотрудничеству и синергетическим связям в контексте реализации многосторонних природоохранных соглашений.

88. Группа по рациональному природопользованию будет служить межучрежденческим средством и механизмом стратегической взаимосвязи и создания сетей, в частности, в отношении выявления пробелов, определения потребностей и взаимодополняющих аспектов. Группа станет платформой для оказания содействия обеспечению учета связанных с Балийским стратегическим планом соображений в работе ее учреждений-членов на глобальном, региональном и национальном уровне. Для этого Группа по рациональному природопользованию создаст группу по регулированию вопросов, касающихся Балийского стратегического плана. Данная группа будет использовать системный подход, регулярно проводить обзор связанной с Балийским стратегическим планом общесистемной деятельности по оказанию технической поддержки и созданию потенциала. Ежегодно Группа по рациональному природопользованию будет посвящать один пункт своей повестки дня общесистемной роли Организации Объединенных Наций и вкладу ее членов в осуществление Балийского стратегического плана.

89. Ход осуществления этих предложений будет рассмотрен в последующих докладах о результатах усилий и средствах ЮНЕП по реализации Балийского стратегического плана.

3. Координация с секретариатом ЮНЕП (2006-2007 годы)

90. Балийский стратегический план служит согласованной платформой для внутренней координации, развития синергетических связей и обмена информацией в рамках ЮНЕП. Осуществление Балийского стратегического плана – это задача, которая касается всех отделов и программ ЮНЕП и осуществлению которых свое содействие оказывает ЮНЕП в целом. Координационные группы для Балийского стратегического плана были созданы в Отделе осуществления экологической политики (создание потенциала) и в Отделе технологии, промышленности и экономики (передача технологий). В настоящее время проводится обзор порядка функционирования ЮНЕП в том, что касается регулирования проектов, персонала и финансовых средств, и на основе его результатов будет подготовлен пересмотренный вариант оперативных методов работы организации. Создана межведомственная рабочая группа по эффективному осуществлению Балийского стратегического плана.

а) Мониторинг

91. ЮНЕП в сотрудничестве со странами-получателями помощи и партнерами, создаст транспарентную систему для мониторинга комплекса принимаемых ЮНЕП мер в области создания потенциала и оказания технической поддержки, а также для определения оценок первоочередных потребностей, существующих пробелов и анализа достигнутых результатов, слабых мест и полученного опыта и ежегодного представления доклада по этим вопросам, а также по поступающим запросам об оказании помощи в области создания потенциала и технической поддержки. В рамках Балийского стратегического плана основанная на результатах такой работы система мониторинга и отчетности будет доработана, в частности, на предмет определения влияния получаемых ответов на оценки национальных первоочередных потребностей.

б) Укрепление региональных отделений

92. Директор-исполнитель обеспечит, чтобы сеть региональных отделений ЮНЕП могла оказывать эффективную помощь региональным и субрегиональным природоохранным учреждениям и форумам в плане содействия обработке, осуществлению, рассмотрению и представлению докладов в отношении национальных оценок первоочередных потребностей в технической поддержке и создании потенциала. В этом контексте будут активно осуществляться межучрежденческое сотрудничество и координация.

в) База данных о создании потенциала и оказании технической поддержки

93. ЮНЕП приступила к осуществлению опытно-экспериментального проекта по разработке в 2004 году прототипа базы данных и представила ее Совету управляющих ЮНЕП на ее двадцать третьей сессии. В ее нынешней форме эта база данных обеспечивает через Интернет связь с соответствующими базами данных ФГОС, ПРООН, Всемирного банка и многосторонних природоохранных соглашений. База данных будет доработана и расширена с целью оказания содействия и обеспечения скоординированной деятельности по выполнению комплекса задач ЮНЕП в области создания потенциала и оказания технической поддержки на национальном уровне и предоставления странам системного обзора всех проводимых ЮНЕП мероприятий в этих областях.

d) Координационный центр Балийского стратегического плана

94. Основная задача ЮНЕП – обеспечить сотрудничество между странами-получателями помощи и донорами, учреждениями, занимающимися вопросами развития, и другими заинтересованными сторонами, такими, как гражданское общество и частный сектор, в оказании странам помощи в удовлетворении их потребностей в рамках Балийского стратегического плана. Путем принятия мер, предлагаемых в настоящем документе, ЮНЕП постепенно получит подробную и всестороннюю информацию о том, кто и чем занимается в странах в области создания потенциала и оказания технической поддержки. На основе этой информации будет разработана функция по оказанию услуг координационного центра, с тем чтобы можно было предложение увязать со спросом. К Группе по рациональному природопользованию будет обращена просьба внести свой вклад в это начинание. Координационный центр ЮНЕП в области создания потенциала определит свои функции в рамках «восходящего» процесса оценки потребностей и внутреннего обзора соответствующих существующих баз данных и систем проверки проектов, с тем чтобы можно было удовлетворить потребности основных пользователей услуг координационного центра. Сотрудничество, налаженное в рамках Балийского стратегического плана, и полученный опыт осуществления таких мер также будут обеспечиваться в рамках координационного центра.

95. ЮНЕП признает, что создание и поддержание координационного центра, оказывающего эффективные услуги в плане принятия согласованных и последовательных мер по созданию потенциала и оказанию технической поддержки всеми действующими лицами на национальном и региональном уровнях, требуют значительного объема ресурсов даже в тех случаях, когда необходимо расширить возможности уже существующих на национальном, региональном или глобальном уровне координационных центров.

e) Уделение повышенного внимания оказанию технической поддержки

96. Деятельности ЮНЕП в области оказания технической поддержки будет оказано содействие, и она будет расширяться. Особое внимание будет уделяться необходимости и потенциальным возможностям оказания технической поддержки малым и средним предприятиям с целью разработки финансовых продуктов в поддержку передачи технологий и развития сотрудничества Юг-Юг в области использования экологически рациональных видов технологий. Будет укреплена техническая поддержка в области экологической оценки и раннего предупреждения с целью обеспечения того, чтобы отчетность по вопросам окружающей среды основывалась на наилучших имеющихся данных и информации.

f) Роль Координационной группы по технической поддержке

97. Координационная группа по технической поддержке при Отделе технологии, промышленности и экономики и, в частности, Международный центр экологической технологии этого Отдела разработают в консультации с другими отделами стратегию осуществления. Эта стратегия будет учитывать следующие факторы, которые влияют на распространение и принятие экологически рациональных видов технологии:

a) большей частью передача технологии осуществляется в рамках процесса предприятие-предприятие, что требует от ЮНЕП изучения его связей, с одной стороны, с разработчиками, поставщиками и получателями экологически рациональных видов технологии и, с другой стороны, нашими возможностями в плане оказания поддержки процессу передачи технологии;

b) определение возможностей и позитивных областей деятельности ЮНЕП в деле оказания технической поддержки малым и средним предприятиям будет иметь особое значение для развивающихся стран. Отбор здесь должен основываться на опыте ЮНЕП, существующих партнерских связях и созданных сетях, таких, как национальные центры по более чистому производству;

c) основной проблемой в области передачи технологии является наличие финансовых средств, и этот вопрос ЮНЕП уже решает, устанавливая партнерские связи с частным сектором, например, в рамках ее финансовой инициативы и финансовой инициативы по устойчивому энергоснабжению. Первоочередной задачей станет расширение деятельности ЮНЕП по разработке новых финансовых продуктов в поддержку передачи технологии;

d) в деле оказания технической поддержки важную роль играет сотрудничество Юг-Юг, поскольку оно позволяет установить более горизонтальные связи и партнерские

отношения между правительствами и частным сектором. Этого можно добиться на основе использования существующих коммерческих взаимосвязей в области передачи экологически рациональных технологий в поддержку осуществления многосторонних природоохранных соглашений, а также в области применения существующих механизмов, таких как региональные целевые силы, созданные по линии Финансовой инициативы ЮНЕП, которые привлекают коммерческие банки для решения вопросов устойчивости;

е) установление баланса между принятием мер по осуществлению на региональном или субрегиональном и национальном уровнях. ЮНЕП располагает особыми возможностями в плане оказания содействия сотрудничеству и осуществления совместных программ на региональном уровне. Необходимо добиваться эффективного баланса между усилиями, предпринимаемыми на национальном и на региональном уровнях, с целью обеспечения максимальной отдачи от имеющихся у ЮНЕП ограниченных средств. Региональные отделения ЮНЕП находятся в наилучшем положении в плане обеспечения синергии, о которой говорится в различных разделах настоящего документа, после того как будут установлены соответствующие приоритеты в отношении более эффективного использования ограниченных ресурсов организации. Региональные отделения ЮНЕП будут укреплены с целью обеспечения применения предусмотренного Балийским стратегическим планом "восходящего" подхода.

IV. Стратегия мобилизации ресурсов на 2006-2007 годы

98. В решении 23/1 от 25 февраля 2005 года Совет управляющих просил Директора-исполнителя разработать стратегию мобилизации ресурсов и обеспечить координацию с другими финансовыми учреждениями, если это необходимо, с целью обеспечения незамедлительного и устойчивого осуществления Балийского стратегического плана. В этом же решении Совет призвал правительства, которые могут сделать это, выделить необходимые дополнительные финансовые ресурсы для всестороннего осуществления Балийского стратегического плана в области оказания технической поддержки и создания потенциала.

A. Взносы правительств, включая дополнительные выделенные взносы

99. В Балийском стратегическом плане предусматривается, что с целью упорядочения оказания технической поддержки и создания потенциала в рамках ЮНЕП Совет управляющих должен использовать Фонд окружающей среды для этих видов деятельности с учетом изменяющегося характера требований в отношении финансирования, в том числе на региональном уровне. Выделяемые на эти виды деятельности ресурсы должны носить предсказуемый характер и использоваться в поддержку осуществления других программных элементов. Вполне очевидно, что правительства будут играть наиболее важную роль в обеспечении надлежащих, стабильных и предсказуемых финансовых средств для деятельности ЮНЕП по осуществлению Балийского стратегического плана. Директор-исполнитель поставил задачу использования не менее 35 процентов выделяемых на природоохранные цели средств на двухгодичный период 2006-2007 годов для непосредственного осуществления Балийского стратегического плана. Взносы, вносимые на цели осуществления Балийского стратегического плана, будут контролироваться и регистрироваться в рамках создания базы данных Балийского стратегического плана (см. выше).

100. Важную роль также играют дополнительные специальные взносы, получаемые от правительств-доноров в поддержку осуществления приоритетных программных областей и отдельных компонентов Балийского стратегического плана, и эти взносы будут запрашиваться и обеспечиваться путем выделения увеличенного объема средств на Балийский стратегический план в рамках двухсторонних соглашений о партнерстве. Усилия будут направлены на расширение донорской базы в правительственных и неправительственных секторах и на стимулирование творческого подхода к сбору средств, включая обеспечение сотрудничества с деловым сообществом, широкими слоями населения и использование ресурсов Интернета.

101. В своих усилиях по сбору средств в частном секторе ЮНЕП будет руководствоваться соответствующими решениями Совета управляющих и правилами и постановлениями Организации Объединенных Наций, включая те из них, которые касаются использования эмблемы ЮНЕП и руководящих принципов сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и деловыми кругами. Поставленная Директором-исполнителем цель в 35 процентов будет также распространяться и на специальные и двухсторонние взносы.

В. Сотрудничество с ФГОС

102. ЮНЕП будет продолжать развивать свое сотрудничество с ФГОС в рамках стратегических партнерских связей, о чем говорилось выше, с целью объединения с ФГОС усилий по оказанию странам поддержки в удовлетворении их потребностей в области создания потенциала в том, что касается соответствующих частей Балийского стратегического плана.

С. Координированное использование средств ЮНЕП для осуществления Балийского стратегического плана

103. Как это уже говорилось выше, ЮНЕП, среди прочего, будет стремиться принимать на национальном уровне меры в области создания потенциала и оказания технической поддержки согласованным и скоординированным образом. В ответ на получаемые запросы ЮНЕП будет оказывать странам помощь в разработке платформы для обеспечения скоординированной донорской поддержки в реализации комплекса национальных приоритетных задач, что в значительной степени способствует социально-экономическому развитию. Для этого потребуется улучшить внутреннюю и донорскую координацию, планирование и осуществление программных мероприятий, включая сбор средств.

104. ЮНЕП будет также работать над подготовкой стратегии мобилизации средств региональных банков развития, организаций, таких, как Межамериканский банк развития и Андская корпорация развития (АКР), и международных финансовых учреждений. Существующие партнерские связи с двухсторонними донорами также будут направлены на цели осуществления Балийского стратегического плана.

Д. Мобилизация внутренних ресурсов, включая новаторские источники финансирования

105. Усилия ЮНЕП по сбору внешних средств и совершенствование системы регулирования имеющихся ресурсов должны дополняться принимаемыми развивающимися странами и странами с переходной экономикой мерами по максимально широкому использованию ресурсов, которые они могут мобилизовать внутри своих стран. Усилия ЮНЕП должны также привести к улучшению синергии и сотрудничества между внешними источниками финансирования в соответствии с установленными приоритетными потребностями в области создания потенциала и оказания технической поддержки. Хотя ответственность за осуществление Балийского стратегического плана в конечном итоге лежит на национальных правительствах, необходима внешняя поддержка. Оценки потребностей, которые будут проводиться в рамках Балийского стратегического плана, являются важным средством интеграции в более согласованные международные меры реагирования существующих секторальных финансовых механизмов, различных международных двухсторонних и неправительственных организаций.

106. Странам будет также предложено изучить новаторские источники финансирования с учетом тех, которые были предложены для обеспечения финансирования целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В рамках упорядочения мер по осуществлению Балийского стратегического плана, применяемых на национальном уровне для обеспечения развития, таких, как стратегические документы по сокращению масштабов нищеты, будет запрошена бюджетная поддержка для целей развития природоохранного сектора.

107. Для целей мобилизации ресурсов ЮНЕП примет следующие основные меры:

а) оказание содействия постоянному диалогу между ЮНЕП и правительствами по вопросам финансирования Балийского стратегического плана и других соответствующих программных мероприятий и обращение к правительствам с призывом увеличить добровольные взносы в Фонд окружающей среды на цели осуществления Балийского стратегического плана, в частности, в рамках ряда партнерских программ, которые двухсторонние доноры стали осуществлять с ЮНЕП;

б) дальнейшее укрепление сотрудничества с ФГОС и направление, если это уместно, его средств на цели осуществления Балийского стратегического плана;

в) оказание странам помощи в разработке реальных и первоочередных национальных планов в области создания потенциала и оказания технической поддержки и увязывание их с донорами, их собственными средствами, международными финансовыми учреждениями и партнерскими отношениями между государственным и частным секторами;

d) стратегическое планирование и систематизация финансовых и программных партнерских отношений с региональными и глобальными финансовыми механизмами, такими, как Фонд Организации Объединенных Наций по международному партнерству (ЮНФИП), Счет развития Организации Объединенных Наций и некоторые региональные фонды;

e) изучение возможности укрепления национальных комитетов по делам ЮНЕП с целью повышения осведомленности о ЮНЕП, Балийском стратегическом плане и окружающей среде; оказание содействия соответствующим мероприятиям, проводимым ЮНЕП, и дальнейшее совершенствование облика ЮНЕП в соответствующих странах, что, возможно, будет стимулировать расширение финансовой поддержки со стороны правительств.

V. Заключительные замечания

A. 2006-2007 годы: переходный период

108. Двухгодичный период 2006-2007 годов станет переходным и учебным периодом в отношении осуществления Балийского стратегического плана. Он позволит ЮНЕП накопить необходимый опыт, с тем чтобы эффективно оказывать услуги посредника в деле осуществления этого плана. В ходе этого периода будут апробированы и разработаны оперативные методы и концепции, позволяющие всем партнерам совместно и эффективно принимать меры для удовлетворения выявленных приоритетных потребностей стран. Первоочередное внимание будет уделяться решению национальных экологических проблем, которые существенным образом влияют на социально-экономическое развитие, а также обеспечению того, чтобы все принимаемые ЮНЕП на страновом уровне меры взаимодополняли друг друга и способствовали определению страновых приоритетных потребностей.

109. В течение этого двухгодичного периода большую роль будет играть разработка системы конструктивной оценки потребностей, которая служит согласованной платформой для принятия совместных и целенаправленных мер по созданию потенциала и оказанию технической поддержки всеми заинтересованными сторонами в соответствии с первоочередными потребностями, установленными всеми правительствами. Это потребует создания эффективных совместных механизмов, усиления участия ЮНЕП в процессах реформы, проводимых Организацией Объединенных Наций и Группой Организации Объединенных Наций по развитию, а также упорядочения принимаемых ЮНЕП мер по созданию потенциала и оказанию технической поддержки в соответствии с четко определенными страновыми приоритетами.

110. Функции ЮНЕП по финансовому регулированию и контролю будут усилены на основе ожидаемых рекомендаций, касающихся процесса пересмотра руководящей роли ЮНЕП. Основанные на результатах конкретной работы мониторинг и отчетность также будут усилены. Вполне очевидно, что осуществление всеобъемлющего по своему характеру мандата, предоставленного ЮНЕП в соответствии с решением Балийского стратегического плана, требует дальнейшей переориентации порядка функционирования ЮНЕП, с тем чтобы она располагала большими возможностями в плане принятия мер по созданию потенциала и оказанию технической поддержки на местах, выполняя при этом другие свои функции. Балийский стратегический план должен осуществляться в рамках всей системы и требует некоторых важных корректировок в порядке функционирования ЮНЕП. В течение двухгодичного периода 2006-2007 годов будет начата такая переориентация с целью постепенного наделения ЮНЕП всеми возможностями, необходимыми для эффективного выполнения этого мандата.

B. Период после 2006-2007 годов

111. После того, как страновые потребности и приоритеты будут определены и приняты соответствующими национальными форумами, встанет задача постепенного регулирования их скоординированным и поэтапным образом, а затем – внесения поправок в оценку потребностей в рамках интерактивного и итеративного процесса практического обучения. Будет стоять также задача привлечения других заинтересованных сторон к усилиям по упорядочению и координации их конкретной деятельности по созданию потенциала и оказанию технической поддержки с учетом определенных потребностей. В этом начинании огромное значение будет иметь разработка эффективных механизмов осуществления меморандума о взаимопонимании между ПРООН и ЮНЕП.

112. Одним из вспомогательных средств в этом деле станет дальнейшая разработка национальных экологических обзоров, в которых, среди прочего, будут определены экологические проблемы, серьезно влияющие на социально-экономическое развитие, значение

экологических товаров и услуг, ухудшение инвестиционного климата и отдачу от инвестиций. Провести такие экологические исследования планируется в порядке оказания поддержки установлению приоритетов не только на национальном уровне в отношении мер, принимаемых ЮНЕП на страновом уровне, но и в отношении деятельности многих партнеров по развитию. Благодаря их постоянному обновлению они помогут странам определять те экологические вопросы, которые оказывают серьезное воздействие на социально-экономическое развитие и на позитивную отдачу от инвестиций, а также на комплекс приоритетных мер. Регулирование знаний по-прежнему будет являться одним из основных областей, в которых ЮНЕП вносит свой вклад в осуществление Балийского стратегического плана.

113. В принципе, можно ожидать, что связи между нищетой и окружающей средой, а также между здоровьем и окружающей средой – как основные факторы обеспечения социального благосостояния, имеющие высокую степень отдачи от инвестиций, – будут постепенно приобретать все большее значение в области осуществления Балийского стратегического плана. Аналогичным образом также ожидается, что улучшатся координация и сотрудничество между многосторонними природоохранными соглашениями на национальном уровне, что повысит отдачу от инвестиций, а также значимость этих соглашений.

114. Одним из ключевых приоритетов в период после 2006-2007 годов станет углубление и расширение сотрудничества с ПРООН, в частности в том, что касается оказания странам поддержки в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

115. Таким образом, осуществление Балийского стратегического плана будет носить интерактивный характер, предусматривающий активное участие всех основных заинтересованных сторон, включая представителей гражданского общества, научные круги и частный сектор. При этом будет использоваться поэтапный подход. Реализация начального этапа осуществления будет постоянно находиться под контролем, и, в случае необходимости, будут вноситься поправки, в частности, с учетом изменяющихся потребностей и приоритетов участвующих стран и соответствующих национальных и региональных природоохранных учреждений.

116. Предстоящая подготовка в середине 2006 года вклада в разрабатываемую Генеральным секретарем стратегию на 2008-2009 годы и последующее составление программы работы ЮНЕП на 2008-2009 годы открывают неопределимые возможности в плане более тесной интеграции Балийского стратегического плана с оперативными рамками деятельности ЮНЕП.

117. Директор-исполнитель будет постоянно информировать правительства о мерах, принимаемых для усиления мер по осуществлению ЮНЕП Балийского стратегического плана, включая предоставление докладов, охватывающих, в частности, следующие области:

a) улучшение сотрудничества с ПРООН, ФГОС и многосторонними природоохранными соглашениями и осуществление меморандума о взаимопонимании между ПРООН и ЮНЕП;

b) то, как при осуществлении Балийского стратегического плана будут использоваться сравнительные преимущества других заинтересованных сторон: Организации Объединенных Наций, доноров, гражданского общества и частного сектора, - в деле принятия согласованных международных мер в области создания природоохранного потенциала и оказания технической поддержки в соответствии с четко определенными страновыми приоритетными потребностями;

c) то, как ЮНЕП будет укреплять свои собственные области сравнительных преимуществ, в частности, в рамках предоставления правительствам комплекса имеющихся у ЮНЕП знаний в области создания потенциала и оказания технической поддержки;

d) то, как будет оказываться содействие оправдывающему затраты разделению задач среди основных действующих лиц с целью обеспечения максимальной синергии и избежания накладок и дублирования;

e) успех – или отсутствие такового – в осуществлении Балийского стратегического плана, в частности, в рамках, основанных на результатах мониторинга и отчетности.